



REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

John Axelrod Director Artístico y Musical

25^o

1991-2016
ANIVERSARIO

15° ABONO

Jueves 26 y Viernes 27 de Mayo de 2016 · 20:30 horas

DIVERTIMENTO

ASIER POLO VIOLONCHELO
MAXIM EMEYANYCHEV DIRECTOR

WOLFGANG AMADEUS MOZART
JOAQUÍN RODRIGO
BÉLA BARTÓK



TEATRO DE LA MAESTRANZA



IN MEMORIAM

EVGENY OZHOGIN

Profesor de viola de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

John Axelrod Director Artístico y Musical

PROGRAMA

I

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Divertimento, en Re mayor, KV 136 (1772)

Allegro

Andante

Presto

JOAQUÍN RODRIGO (1901-1999)

Concierto como un divertimento, para violonchelo y orquesta * (1981)

I. Allegretto

II. Adagio nostálgico

III. Allegro scherzando

II

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Divertimento, en Fa mayor, KV 138 * (1772)

Allegro

Andante

Presto

BÉLA BARTÓK (1881-1945)

Divertimento, para orquesta de cuerda * (1939, rev. 1999)

II. Allegro non troppo

II. Molto adagio

III. Allegro assai

(*) Primera vez por la ROSS

Duración total estimada: 1h 25'

Parte I: 12' + 21' / Pausa 20' / Parte II: 9' + 23'

Año XXVI. Programa 900, 36º de la XXVI Temporada. Conciertos 2.093 y 2.094

ASIER POLO VIOLONCHELO
MAXIM EMELYANYCHEV DIRECTOR



DIVERTIMENTO

Continúa la diversión con *Divertimento*. El divertimento es, en esencia, una forma compositiva del s. XVIII destinada a entretener o divertir a sus oyentes. Lo que le confiere ese carácter especial son sus melodías ligeras y jocosas, los ritmos, armonías o combinaciones de los mismos. Presentamos distintas versiones de esta juguetona idea musical, las de Bartók, Rodrigo y Mozart. En la batuta, el talento de Maxim Emelyanychev, que ya deleitó a la ROSS y a su público con el *Don Giovanni* de la temporada pasada junto a mi querido amigo, Asier Polo, que regresa también como uno de nuestros principales solistas invitados

■ John Axelrod

El *Divertimento* de Béla Bartók constituye una relativamente apacible mirada al pasado en un momento en que el presente se mostraba angustioso tanto para el compositor húngaro como para Europa entera. Era el verano de 1939, apenas a unos meses del estallido de la tragedia que desgarraría al mundo, cuando Bartók aceptó la invitación de pasar unas semanas en Saanen, en Suiza, en casa del director Paul Sacher. Pocas personalidades han auspiciado tantas obras en el siglo XX como Sacher al frente de su Orquesta de Cámara de Basilea, con la que estrenaría música de Stravinski, Martinu, Richard Strauss, Hindemith y otros. La asociación con Bartók había sido especialmente

venturosa, pues fruto de la misma surgieron varios títulos, entre ellos la *Música para cuerda, percusión y celesta*. Así que Sacher apenas tuvo que insistirle a su amigo para que escribiera una suerte de homenaje al divertimento galante que, naturalmente, es Bartók en estado puro. La obra comienza con un allegro en forma sonata, sobre la escala pentatónica, que es la de la música húngara, si bien no hay ninguna pieza de sabor popular aquí. La poderosa energía de este movimiento se desvanece antes de la conclusión, allanando el terreno para la sorda desesperación del adagio, donde más reconocemos los lugares comunes del músico. Sin embargo, el movimiento conclusivo, en una suerte de correspondencia a la paz de aquel último verano feliz para Bartók, muestra una insólita alegría en forma de rondó, con fugaces destellos de melancolía, a los que se suma una virtuosa cadenza de violín. Todo concluye, sin embargo, con una gran vitalidad. Poco tiempo después, tras el estallido de la guerra, Bartók buscaría refugio en los Estados Unidos, pasando sus últimos años minado por una grave enfermedad y aquejado por las privaciones.

Aunque Joaquín Rodrigo es conocido mundialmente por un concierto, el *De Aranjuez*, lo cierto es que su producción está dominada por otras obras concertantes, para instrumentos que van desde el piano al violín, pasando por el arpa o, en el caso que nos ocupa, el violonchelo. En 1949 escribió su *Concierto en modo galante* para Gaspar Cassadó, tomando como referencia la obra de Luigi Boccherini, lo que había constituido una grata experiencia, aunque con algunos sinsabores, ya que Cassadó se permitió realizar algunos cambios sobre la obra. La cuestión es que el compositor no volvió a plantearse dedicar ningún concierto más al instrumento. Sin embargo, el 14 de abril de 1980, y en el cénit de su gloria, Rodrigo recibía en su domicilio la visita de un joven recién llegado de Londres ex profeso para verle. Su esposa Victoria lo definiría así: “un atleta de muy alta estatura, con abundante cabellera de color castaño y ojos azules. Había traído su violonchelo para interpretar algunas piezas para nosotros”. Se trataba de Julian Lloyd Webber, que quería encargarle un nuevo concierto. Rodrigo, entusiasmado, prometió concluirlo al cabo de un año bajo el título *Concierto como un divertimento*. El renombre de Lloyd Webber hizo posible que se asegurase un estreno de campanillas con la Orquesta Filarmónica de Londres en el Royal Festival Hall,

programado para el 15 de abril de 1982. Se involucró al director Jesús López Cobos en el proyecto e incluso hasta se realizaría un film documental sobre la colaboración entre compositor e intérprete, rodado en el chalet de los Rodrigo en San Ramón. Como nota curiosa, durante la composición del concierto el maestro estuvo a punto de perder la vida en un incendio que se produjo en el hotel Sheraton de México D.F. en marzo de ese mismo año. Sólo la audacia de su mujer, que se percató del fuego en plena noche, les salvó *in extremis* de perecer entre las llamas. Apenas un mes después, Rodrigo ponía punto final ya en España a lo que podría haber sido su última obra. A resultas del film promocional, la expectación era enorme. Fiel a lo que se esperaba de él, presentó una partitura de inconfundible sabor español, aunque prescindiendo en esta ocasión de melodías populares concretas. Comienza con un “allegretto” a ritmo de bolero en el que el solista imita los rasgueos de una guitarra, para proseguir con un “adagio nostálgico” en el que la enigmática plegaria, acaso una nana, del violonchelo es expuesta sobre el tapiz sonoro que le brindan la flauta, el clarinete y la celesta (que contribuye a crear un clímax sobrenatural). Este último instrumento y el xilofón crean sorprendentes contrastes dentro de una partitura que, por lo demás, se caracteriza por la sobriedad de su plantilla orquestal. La cadenza, de un extraordinario virtuosismo, apela a la jota, antes de retomar el tema principal de este movimiento, que da paso a un radiante “allegro scherzando” final.

Así describe Victoria Kahmi en sus memorias sus impresiones sobre el estreno londinense: “Lloyd Webber y Jesús López Cobos habían logrado expresar con fina sensibilidad todo el españolismo rodriguero, tan peculiar, un españolismo que no cae nunca en la *españolada* ni en la chabacanería. La London Philharmonic Orchestra estuvo a la altura y el éxito fue un clamor”.

Los *Divertimentos* KV 136 a KV 138 de Mozart plantean curiosos interrogantes. Para empezar, no encajan con el concepto de “divertimento” que hallaremos en otras obras mozartianas así denominadas, integradas por numerosos movimientos, pues aquí hay sólo tres. Otra duda es si nacieron con vocación de ser cuartetos de cuerda, pues están escritos para dos violines, viola y contrabajo en vez de violonchelo, lo que parece corresponder más a la idea de una sinfonía para orquesta de cuerda.

El hecho de que estén escritos en tres movimientos apunta a esta última opción, pues por aquellas fechas, invierno de 1772, Mozart, de dieciséis años, aún escribía sinfonías así estructuradas, a la italiana. La primera donde introduce cuatro movimientos es la *Nº 18 KV 130*, datada unos meses después, en mayo. Como es bien sabido, los tres movimientos (sin la presencia del minueto) correspondían al desarrollo de la sinfonía en Italia, en contraposición con el modelo de Mannheim de cuatro que acabaría imponiéndose, y que Haydn entre otros terminarían de perfilar. Hay constancia de que Mozart había visitado poco antes Milán en compañía de su padre, por lo que el estudioso Alfred Einstein cree que en realidad estos falsos divertimentos no serían sino obras que el adolescente llevó consigo, por consejo de su padre, para darse a conocer y, dado el caso, ser interpretadas por alguna orquesta con el consiguiente añadido del oboe y las trompas.

Sea como fuere, el desconcierto en torno a este tríptico, del que escucharemos la primera y última obra, persiste todavía en la denominación que recibe, pues se les conoce o bien como "Sinfonías de Salzburgo" o "Cuartetos-divertimento". En todo caso apunta la madurez precoz de quien ya dejara de ser un niño prodigio. El *Divertimento* KV 136 en Re mayor parece basarse en los conciertos italianos para cuerda presenta la tradicional forma sonata en el primer movimiento, un precioso andante central y un ágil presto formulado con tal concisión que Alfred Einstein catalogó a esta obra de "obra maestra en la escala más pequeña posible". Respecto al KV 138 en Fa mayor otorga una preponderancia extraordinaria a los primeros violines en los movimientos externos, destilando una gracia italiana tal que hace pensar que fue escrito en Milán y no en Salzburgo, adonde regresaría poco después. Al poco tiempo de su llegada sería nombrado Príncipe Arzobispo de Salzburgo Hieronymus Colloredo, quien se encargaría de hacerle la vida tan difícil en aquella corte que acabaría marchándose a Viena a probar fortuna.

■ **Martín Llade**

29 de Mayo de 2016

Teatro de la Maestranza · 20.30 h

Concierto a la Carta

Celebración del 25º Aniversario de
la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

¡Celebra con nosotros!

25º

ANIVERSARIO
1991-2016

15% de descuento para abonados de la ROSS

ASIER POLO VIOLONCHELO

Considerado el chellista español más destacado de su generación. Ha colaborado con las principales orquestas españolas e internacionales, destacando entre ellas la Philharmonia Orchestra, Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, Dresdner Philharmonie, Orchestre de Paris, Bergen Filharmoniske Orkester, Israel Philharmonic Orchestra, Deutsche Symphonie-Orchester Berlin, Sinfónica Nacional de México, Sinfónica de Sao Paulo o la Basel Symphony Orchestra bajo la dirección de destacados directores como: Frühbeck de Burgos, Claus Peter Flor, Juanjo Mena, Pinchas Steinberg, Günther Herbig, Antoni Wit, Anne Manson, Carlos Miguel Prieto, entre otros.

Recientes y futuros compromisos le llevarán a tocar con la BBC Philharmonic Orchestra, Danish National Symphony Orchestra, Orchestre National des Pays de la Loire, Malaysian Philharmonic Orchestra, Orquesta Filarmónica de Minas Gerais, Louisiana Philharmonic Orchestra (USA), Manitoba Chamber Orchestra (Canadá), Orquesta Sinfónica Nacional de México, Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, La Biennale di Venezia, Orquesta Nacional de España (CD con obras de Rodrigo), Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Cataluña, Orquesta Sinfónica RTVE, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquesta de la Comunidad de Madrid y Orquesta de Valencia entre otros.

Actualmente es profesor en el Centro Superior de Música del País Vasco “Musikene”, Director Artístico en la Facultad de Música y Artes Escénicas de la Universidad Alfonso X El Sabio y del Forum Musikae (Academia internacional y Festival de Música).

Invitado habitual como jurado en diversos concursos nacionales e internacionales de Violonchello (Juventudes Musicales de España, Dotzauer cello Wettbewerb (Alemania), Concurso internacional Carlos Prieto (México), 1st Manhattan International Music Competition (Carnegie Hall, NY), etc. Así mismo, imparte Master classes en diversos países (Alemania, Holanda, Italia, México, Venezuela, Brasil, etc...).

Asier Polo toca un violonchelo Francesco Rugieri (Cremona 1689) adquirido con la colaboración de Fundación Banco Santander ■



MAXIM EMELYANYCHEV DIRECTOR

« El ruso que nos conquistó » (El Correo de Andalucía)

Destacado representante de la nueva generación de directores rusos, Maxim Emelyanychev nació en 1988 en una familia de músicos. Recibió su formación (piano, clavecín y dirección) en Nizhny Novgorod, continuando estudios con Gennady Rozhdestvensky en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú y debutando como director a la edad de 12 años.

Premiado en numerosos concursos internacionales, es invitado por numerosas orquestas de renombre, tanto rusas como internacionales.

Es el creador y líder de la Orquesta de cámara Veritas y Principal director de la Orquesta Il Pomo d'Oro. Colabora con artistas como Riccardo Minasi, Max Emmanuel Cencic, Dmitry Sinkovsky, Alexei Lubimov, Theodor Currentzis, Gennady Rozhdestvensky, Xavier Sabata, Franco Fagioli, Katia y Marielle Labèque y Joyce DiDonato, entre otros.

En 2014 Maxim dirige, con gran éxito de crítica y público, Don Giovanni en el Teatro de la Maestranza de Sevilla, Así como la ópera de Handel Tamerlano con Il Pomo d'Oro en Versalles, Hamburgo, Viena y Colonia, cuya producción repite con éxito renovado en 2015 en el Concertgebouw de Ámsterdam y el London Barbican.

Durante la temporada 2015-2016, sus proyectos con Pomo d'Oro también incluyen una gira mundial de arias napolitanas con Max-Emanuel Cencic, recitales de arias barrocas con Joyce DiDonato y conciertos de Haydn / Mozart con Katia y Marielle Labèque (dirigiendo y uniéndose a ellas en el teclado para el Concierto nº 3 de Mozart).

Entre otros conciertos sinfónicos, es invitado por tres grandes orquestas españolas: Orquesta Nacional de España, el Real Filarmónica de Galicia y Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.

En 2013, Maxim recibe el premio "Máscara de Oro" ruso como clavecinista en la producción teatral de Di Nozze de Figaro de Mozart en el Teatro de ópera de Perm (registrado en CD por Sony Classics). Sus últimas grabaciones con Il Pomo d'Oro incluyen un CD de arias napolitanas con Max-Emanuel Cencic (Decca) y un disco doble dedicado a las sinfonías de Haydn y los conciertos para clave (Erato). Su último registro discográfico es un CD de arias barrocas con Joyce DiDonato, que será lanzado al mercado en noviembre de 2016 ■



INTEGRANTES REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

DIRECTOR ARTÍSTICO
Y MUSICAL
JOHN AXELROD

CONCIERTINOS INVITADOS
ÉRIC CRAMBES
PAÇALIN ZEF PAVACI

VIOLINES PRIMEROS
Amelia Mihalcea Durán
(Concertino Asistente)
Serguei Amirov
Isabella Bassino
Luis M. Díaz Márquez
Gabriel Dinca Dinca
Marius Mihail Gheorghe Dinu
Ying Jiang
Madlen L. Kassabova-Sivova
Yuri Managadze
Elena Polianskaia
Andrei Polianski
Isabelle Rehak
Branislav Sisel
Nazar Yasnytskyy

VIOLINES SEGUNDOS
Vladimir Dmitrienco (Solista)
Jill Renshaw (Ayuda de Solista)
Anna Emilova Sivova
Susana Fernández Menéndez
Uta Kerner
Claudia Medina Riera

Alexandru Mihon
Daniela Moldoveanu
Alicia Pearson
Jesús Sancho Velázquez
Zhiyun Wang
Katarzyna Wróbel
Stefan Zygadlo

VIOLAS
Jacek Policinski (Solista)
Michael Leifer
(Ayuda de Solista)
José M^a Ferrer Victoria *
Jerome Ireland
York Yu Kwong
Kiril Nikolov
Alexandru Tomescu
Tie Bing Yu
Gonzalo Castelló Ferri *

VIOLONCHELOS
Dirk Vanhuyse (Solista)
Sasha Louise Crisan
(Ayuda de Solista)
Claudio R. Baraviera
Orna Carmel
Alice Huang
Luiza Nancu
Nonna Natsvlivili
Ivana Radakovich
Gretchen Talbot
Robert L. Thompson

CONTRABAJOS
Lucian Ciorata (Solista)
Matthew Gibbon
(Ayuda de Solista)
Roberto Carlos Barroso Uceda
Jesús Espinosa Vargas
Vicente Fuertes Gimeno
Predrag Ivkovic
Guenadi Ivanov Nikolov

FLAUTAS
Vicent Morelló Broseta (Solista)
Juan Ronda Molina (Solista)
Alfonso Gómez Saso
Antonio Hervás Borrull (Piccolo)

OBOES
José M. González Monteagudo
(Solista)
Sarah Roper (Solista)
Héctor Herrero Canet
Sarah Bishop (Corno inglés)

CLARINETES
Miguel Domínguez Infante
(Solista)
Piotr Szymyslik (Solista)
Amador Martínez Ortiz
(Clarinete Mib)
Félix Romero Ríos
(Clarinete bajo)

FAGOTES
Javier Aragón Muñoz (Solista)
Álvaro Prieto Pérez (Solista)
Juan Manuel Rico Estruch
Ramiro García Martín (Contrafagot)

TROMPAS
Joaquín Morillo Rico (Solista)
Ian Parkes (Solista)
Gustavo Barrenechea Bahamonde
Juan Antonio Jiménez Díaz
Ángel Lasheras Torres
Javier Rizo Román

TROMPETAS
José Forte Ásperez (Solista) *
Denis Konir (Solista)
Nuria Leyva Muñoz
Petre Nancu

TROMBONES
Francisco J. Rosario Vega
(Solista)
Francisco Blay Martínez

TUBA
Juan Carlos Pérez Calleja

TIMBALES
Peter Derheimer

PERCUSIÓN
Ignacio Martín García
Gilles Midoux
Louise Paterson

ARPA
Daniela Iolkicheva

PIANO / CELESTA
Tatiana Postnikova

* Aumentos / Sustitutos / Temporales

ATRILERO JEFE
Sergio Romero Romero

ATRILERO
Miguel A. López Garrido

DIRECTORA GERENTE
Remedios Navarro Avilés

ÁREA JURÍDICA Y PERSONAL
Rafael María Soto Yáñez

ÁREA ECONÓMICA Y ADMINISTRACIÓN

Carlos Javier Martínez
Rodríguez de Mondelo

PRODUCCIÓN

Rafael Gómez Álvarez

INSPECCIÓN

M^a Luisa Casto Soriano

RELACIONES EXTERNAS

M^a Jesús Ruiz de la Rosa

ARCHIVO

José López Fernández

OFICIAL CONTABILIDAD

Mercedes Ieroncig Vargas

OFICIALES ADMINISTRATIVOS

M^a José León Velasco

Ana M^a Macías Santos

Begoña Orta Arce

AUXILIAR DE ARCHIVO

Francisco González Gordillo

INFORMÁTICA

Carlos Algarín Vélez

SECRETARÍA

M^a Pilar García Janer

RECEPCIÓN

Carolina Acero Rodríguez

CONSERJE

Manuel José López Moreno

PRÓXIMAS ACTIVIDADES JUNIO/JULIO 2016

XXVI CICLO DE MÚSICA DE CÁMARA

Domingo **19 · JUNIO 2016**

Sala principal · Teatro de la Maestranza · 12:00 h

Trio, Op. 1 n.º 1

Canciones escocesas

Septeto

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Éric Crambes Violín

York Yu Kwong Viola

Luiza Nancu Violonchelo

Lucian Ciorata Contrabajo

Piotr Szymyslik Clarinete

Javier Aragón Fagot

Joaquín Morillo Trompa

Tatiana Postnikova Piano

Ruth Rosique Soprano

Decoración floral en los conciertos de abono, por gentileza de la Asociación de Amigos de la ROSS



PATROCINADORES GENERALES

Diario de Sevilla
GRUPO JOLY

elCorreo
DE ANDALUCÍA

LA RAZON
de SEVILLA

ABC
abcdesevilla.es

PATROCINADOR DEL CICLO DE MÚSICA DE CÁMARA



COLABORADORES

REAL MAESTRANZA DE CABALLERÍA
OBRA SOCIAL Y FUNDACIÓN "LA CAIXA"
UNIVERSIDAD DE SEVILLA
COLEGIO DE SAN FRANCISCO DE PAULA
AGENCIA ANDALUZA DE INSTITUCIONES CULTURALES
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEVILLA

XXVI TEMPORADA DE CONCIERTOS DE ABONO

16º ABONO · SINFONÍA SEVILLANA

Jueves **7** / Viernes **8 · JULIO 2016**

Sinfonía sevillana, Op. 23 **JOAQUÍN TURINA**

Arabescos **LORENZO PALOMO**

Aires bohemios **PABLO SARASATE**

Carmen (Habenera) (Arr. Sarasate) **GEORGES BIZET**

Sevilla, de la Suite española **ISAAC ALBÉNIZ**

El sombrero de tres picos **MANUEL DE FALLA**

John Axelrod Director

Alexandre Da Costa Violín

Conferencia: **Ana Ruibérriz de Torres Fernández**

Programación, fechas, obras e intérpretes susceptibles de modificación

Venta de localidades en la web www.rossevilla.es y en las taquillas del Teatro de la Maestranza (Tif.: 954 226 573), de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 17.30 a 20.30 h.

Localidades bonificadas al 25% sólo para los Conciertos de Abono, en Terraza y Paraíso, para estudiantes universitarios, menores de 26 años, mayores de 70 años y desempleados, previa acreditación.

GRAN BENEFACTOR DE HONOR

SR. D. BERNARD ARTHUR EVANS

GRAN BENEFACTOR

SR. D. LUIS REY GOÑI

BENEFACTORA PROTECTORA

SRA. D.ª VICTORIA STAPELLS

SIGUENOS EN:

Real Orquesta Sinfónica (Página OFICIAL) 

@SevillaROS 



Temporada de
CONCIERTOS

2015
2016



Temprado, 6 · 41001 Sevilla (España)
Tlf. (+34)954 56 15 36 · Fax (+34) 954 56 18 88
info@rossevilla.es · www.rossevilla.es